

Л.М. Чернышева

Удмуртский государственный университет, Ижевск, Россия

**РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СРЕДСТВ ЭКСПРЕССИВНОГО СИНТАКСИСА
В УДМУРТСКОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ
(СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ)**

Одной из основных функций публицистического стиля является побуждение реципиента к каким-либо действиям либо бездействию. Для достижения данной функции в публицистике используются различные экспрессивные средства, являющиеся объектом изучения экспрессивного синтаксиса. Целью данной статьи является выявление особенностей использования приемов экспрессивного синтаксиса в удмуртской публицистике в сопоставлении с русскоязычными текстами. Материалом исследования послужили тексты газет «Удмурт дунне» и «Комсомольская правда» за 2000-е гг. В качестве основных методов исследования были использованы метод сплошной выборки, сравнительно-сопоставительный метод, метод контекстного анализа. Для изложения результатов исследования использовался описательный метод.

На основе проведенного анализа было выявлено, что для удмуртского публицистического текста характерно доминирование приема инверсии, что обусловлено интралингвистическими особенностями функционирования языка. Также частотны эллипсис, парентеза и полисиндетон. Русскоязычные публицистические тексты для выражения экспрессии чаще используют такие приемы, как эллипсис, парентеза и парцелляция.

Несомненно, изучение отдельных аспектов экспрессивного синтаксиса имеет важное практическое значение, прежде всего для исследования вопросов межкультурной коммуникации, составления учебных пособий для будущих журналистов.

Ключевые слова: экспрессивный синтаксис, экспрессивность, удмуртский язык, синтаксические средства экспрессивности.

Сведения об авторе:

Чернышева Лариса Михайловна, аспирант (специальность 5.9.5. Русский язык. Языки народов России), Удмуртский государственный университет (г. Ижевск, Россия); e-mail: larisa-chernysheva.98@mail.ru.

Введение

В условиях развития антропоцентрической парадигмы современного языкознания экспрессивный синтаксис становится одним из актуальных объектов изучения лингвистики, поскольку именно он обеспечивает реализацию многих функций языка как системы. Благодаря использованию экспрессивных средств в предложении могут быть выражены эмоциональная, эстетическая, фатическая, конативная функции языка. Знание этих особенностей во многом позволяет избежать коммуникативных неудач. К сожалению, в удмуртской лингвистике вопросы экспрессивного синтаксиса до сих пор не являлись объектом специальных исследований. В связи с этим основной целью данной статьи является выявление особенностей использования приемов экспрессивного синтаксиса в удмуртской публицистике в сопоставительном аспекте.

Важно подчеркнуть, что и понятие экспрессивного синтаксиса, и понятие экспрессивности разными исследователями определяется по-разному [Сковородников, 2005: 362]. Согласно В.И. Шаховскому, экспрессивность – это «целенаправленное усиление высказывания различными языковыми средствами, рассчитанное на определенную реакцию адресата, т.е. на желаемое воздействие от сказанного» [Шаховский, 1987: 58].

Зачастую понятия «эмотивность», «эмоциональность» используют как синоним «экспрессивности». Между тем эмотивность и эмоциональность имеют более узкое значение, непременно подразумевая наличие эмоций [Зотова, 2010: 14–17].

Среди разных функциональных стилей наличием экспрессивно-окрашенных средств чаще всего характеризуется публицистический стиль. Это обусловлено прежде всего его внутренней природой, т.к. одной из важнейших функций публицистики является воздействующая функция. Иными словами, автор должен выстроить свой текст таким образом, чтобы он не только информировал читателя, но и побуждал его к определенным действиям, либо, напротив, побуждал к бездействию. Большую роль в этом играют экспрессивные средства синтаксиса.

Рассмотрим основные средства экспрессивного синтаксиса в удмуртском публицистическом тексте. Материалом исследования послужили тексты республиканской газеты «Удмурт дунне». Чтобы доказать, что каждый язык обладает своим соотношением средств экспрессивного синтаксиса, нами были использованы также материалы газеты «Комсомольская правда». Для получения валидных результатов мы проанализировали более 1000 предложений, содержащих различные средства экспрессивности, в каждом языке.

В качестве основных методов исследования были использованы метод сплошной выборки, сравнительно-сопоставительный, метод контекстного анализа. Для изложения результатов исследования использовался описательный метод.

Средства выражения экспрессивного синтаксиса в удмуртском и русском языках

1. В современном удмуртском публицистическом тексте одним из основных средств экспрессивного синтаксиса является инверсия, которая характеризуется нарушением обычной конструкции предложения. Согласно правилам стилистики удмуртского языка, предикативная часть предложения стремится к ауслатной позиции. Использование же инверсии позволяет акцентировать внимание на субъектах действия, подчеркивая их значимость, например: *Татын ик ужазы Кун Думалэн депутатэз Андрей Исаев, УдГУ-лэн ректорез Галина Мерзлякова, дышетонъя но наука министр Светлана Болотникова* [Кумачева, 2023: 3] (Здесь же работали депутат Государственной Думы Андрей Исаев, ректор УдГУ Галина Мерзлякова, министр образования и науки Светлана Болотникова).

Как показывает исследование, в русскоязычном публицистическом тексте явление инверсии встречается гораздо реже (см. Таблицу 1): *А его флагман – «Сагайдачный» затопили они сами в порту Николаева. Чтоб не достался России* [Коц, 2022: 3].

2. Среди средств экспрессивного синтаксиса широкое распространение в обоих языках получил эллипсис, который предполагает намеренный пропуск какого-либо слова в предложении без ущерба для понимания смысла: *Шуизы: нимысьтыз саклык висъяно усточи нылпиосын ужанлы, егит тодосчиосты будэтонлы, наукаен вырись огазеяськонгёслы юрттонлы но мукет* [Кумачева, 2023: 3] (Сказали: надо уделять особое внимание на работу с одаренными детьми, воспитание молодых ученых, помощь научным организациям и другое). Ср.: *...И вдруг сигнал от Папанина пропал. Только туман рассеялся – восстановился* [Морозов, 2023: 12]. В представленных примерах эллипсис придает тексту динамичность.

3. К активно используемым в публицистике стилистическим приемам перестановки можно отнести парентезу. Парентеза характеризуется вставкой внутри текста пояснений, уточняющих вводных конструкций. Добавленная вставка может выражать субъективное мнение автора по рассматриваемому в тексте вопросу, вносить уточнения для достижения понимания реципиентом, а также добавлять эмоциональность, выразительность. Парентеза помогает создавать впечатление живого мышления, что усиливает выразительность текста, доверие читателя: *Тазэ гуртысь воргоронгёс (ваньзылэн фамилиоссы «К» букваысен кутско: Юрий Кожевников, Алексей Королёв но Андрей Кутявин) кылдытйллям* [Емельянова, 2023: 5] (Это сделали мужчины из деревни (у всех фамилия начинается с буквы «К»): Юрий Кожевников, Алексей Королев и Андрей Кутявин). Ср.: *Для этого подходящие вещества (часто это йодистое серебро) с самолета распыляют в облако* [Морозов, 2023: 12].

4. Полисиндетон (многосоюзиe) как средство экспрессивного синтаксиса чаще всего придает тексту торжественность, эмоциональную приподнятость. Союзы позволяют создать единство перечисляемых элементов, акцентировать на них внимание, подчеркнуть их значимость: *Тырмыт поттэмын стрелковой оружие но, высокоточной ожтйрлык но, зенитно-ракетной комплексъс но* [Тугашова, 2023: 2] (Достаточно произведено и стрелкового оружия, и высокоточного вооружения, и зенитно-ракетных комплексов). Ср.: *В сети масса снимков и видео с этими горелыми «немецкими кошками» и с воздуха, и с земли* [Стешин, 2023: 4].

5. Риторические восклицания позволяют добавить в текст ощущение радости, восторга, удивления: *«Депутатъс соглаш кариськызы!»* [Кумачева, 2018: 3] (Депутаты согласились!). Ср.: *Хотите платить сотрудникам столько же за меньшее время – пожалуйста!* [Беляков, 2023: 4]. Риторические вопросы не требуют ответа, так как ответ на них уже всем известен, либо он находится в самом вопросе: *Оло, эскероно дэмен кенешыны?* [Рябинина, 2015: 2] (Может, надо попробовать договориться вместе?). Ср.: *Какой еще третий выходной?* [Беляков, 2023: 4].

Остальные средства экспрессивного синтаксиса представлены относительно равномерно. Их выбор может иметь зависимость от тематики сообщения, характера изложения материала.

6. Вопросно-ответные конструкции также являются средством создания экспрессивности в публицистическом тексте. Данный прием характеризуется тем, что автор сам ставит вопрос и сам дает на него ответ. В этом случае вопрос может быть средством активизации мыслительной деятельности реципиента, тем самым наталкивать читателя на размышления. С другой стороны, поставленный вопрос может сам побуждать читателя к принятию решения, исходя из логики повествования. В этом случае автор как бы предугадывает мысли читателя, озвучивая его вопрос и давая на него ответ: *Малы одно ик "Шудбур" нимазы? Соку ик мед валаськоз, пе, Удмурт шаерын поттэмын шуыса* [Кумачева, 2023: 3] (Почему называли именно «Шудбур»? Чтобы сразу же было понятно, что сделано в Удмуртской Республике). Ср.: *Зачем вообще строят такие стенды? В первую очередь, чтобы изучить возможности для дальней радиосвязи* [Морозов, 2023: 12].

7. Интерес представляет функционирование в публицистических текстах явления синтаксического параллелизма. Данный прием предполагает построение предложений или отрезков предложения по сходной конструкции. Синтаксический параллелизм используется для придания тексту плавности, определенной ритмичности, выразительности: *Минобороны пока сообщило лишь, что корабль на плаву, он не утонул. Взрывы боеприпасов прекращены, основное ракетное оборудование не повреждено* [Коц, 2022: 3]. Ср.: *Собере – Крым. <...> Бёрысь – санкциос* [Миннигараева, 2015: 4] (Потом – Крым. <...> После – санкции). Важно подчеркнуть, что синтаксический параллелизм является более распространенным приемом художественного стиля.

8. Асиндетон (бессоюзиe), в противоположность полисиндетону, является менее распространенным средством репрезентации эмотивности. Он характеризуется намеренным пропуском союзов в тексте. Может оформляться на письме тире, двоеточием, запятыми. Благодаря бессоюзию проявляется стремительность, насыщенность событиями; или же выражаются причинно-следственные отношения: *Россьысь Президентлэн Приволжск федерал округья оскем муртэныз Игорь Комаровен, Тёроен Александр Бречаловен чош Дмитрий Медведев вуылйз «Калашников» концернэ, тодматскиз автоматъёслэн виль модельёсынызы, снайперской винтовкаосын, высокоточной боеприпасъёсын, зенитно-ракетной комплексъёсын* [Тугашова, 2023: 2] (С доверенным по Приволжскому федеральному округу лицом Президента России Игорем Комаровым, вместе с главой Александром Бречаловым Дмитрий Медведев побывал в концерне «Калашников», познакомился с новыми моделями автоматов, снайперских винтовок, высокоточных боеприпасов, Зенитно-ракетных комплексов). Ср.: *Конечно, времена сейчас непростые – кризис, импортозамещение, мобилизационная экономика...* [Беляков, 2023: 4].

9. Парцелляция предполагает пунктуационное разделение одного предложения на несколько предложений. Это позволяет обратить внимание реципиента на определенные части

предложения, которые захотел выделить адресант. В то же время, парцелляция может создать определенную ритмику текста за счет нескольких коротких предложений, что также влияет на восприятие читателем текста: *Хозяйствоослы шокчон понна инвесторъёсты утчано. Гочатыны быгатоно* [Сараматова, 2015: 3] (Чтобы свободно вздохнуть, хозяйствам надо искать инвесторов. Уметь их привлекать). Ср.: *Есть еще артиллерийские и зенитные установки. Противолодочное и минно-торпедное вооружение. Вертолет* [Баранец, 2022: 3].

10. Основная функция зевгмы как стилистического приема в тексте – это стремление избежать тавтологии. Между тем она также может играть определенную роль при выражении экспрессии, и, прежде всего, для добавления динамики действия: *Табере общественной палатае 16 кандидатураез чектэ Кун Кенеш, эшишо 16-сэ – Удмуртилэн Тöроез...* [Кумачева, 2018: 3] (Теперь в общественную палату 16 кандидатов предлагает Государственный Совет, еще 16 – Глава Удмуртии). Ср.: *Одни говорят, что «Москва» была атакована с берега противокорабельной ракетой «Нептун» украинского производства. Другие – что удар был с самолета ракетой с радиолокационным наведением* [Коц, 2022: 3].

11. Среди стилистических фигур убавления, использующих знаки препинания, можно отметить апосиопезис (умолчание). На письме завершается многоточием и выражает недосказанность, наталкивая читателя на самостоятельные размышления о завершении текста, о скрытой мысли автора: *Одйгъёсыз ме́чак ожмасъкызы Советской Союзэн, мукетъёсыз эшъяськем гинэ каризы...* [Кумачева, 2022: 3] (Одни смело сражались вместе с Советским Союзом, другие только делали вид, что дружат...). Ср.: *Ученые кинули в облако вещества, облака обратились в разрушительное торнадо...* [Морозов, 2023: 12].

12. Антитеза – одна из экспрессивных фигур, предполагающая противопоставление понятий. *Лябъёссэ жэутозы кужмоосыз* [Сараматова, 2015: 3] (Слабых поднимут сильные). Ср.: *Вы же не говорите про свой айфон, что он американский? Вы говорите, что он ваш* [Стешин, 2023: 4]. При противопоставлении понятий речь становится ярче, выразительнее.

13. В отличие от апосиопезиса, анафору можно рассматривать как фигуру прибавления. Посредством повтора какого-либо слова автор акцентирует внимание на определенной информации, создает необходимую ритмику, гармоничность текста: *Мар луэ туннэ дуннеын, мар вал толон но мар луыны быгатоз чуказе – та сярэсь быдэс доклад лэсьтйз Кун Думалэн депутатэз Андрей Исаев* [Кумачева, 2022: 3] (Что сегодня происходит в мире, что было вчера и что может произойти завтра: про это целый доклад сделал депутат Государственной Думы Андрей Исаев). Ср.: *Между плюсом и минусом, между Землей и ионосферой есть напряжение* [Морозов, 2023: 12]. Важно подчеркнуть, что анафора может употребляться с такими стилистическими фигурами перемещения, как антитеза и синтаксический параллелизм, что способствует усилению выразительности текста.

14. В «Удмурт дунне» можно встретить эпифору. Эпифора характеризуется повторением слова на конце предложения или фразы. Используется для акцентирования внимания на каком-либо слове: *Приволжск федерал округысь улосъёс пöлын Удмурт шаер 4-тй интыын. Ужбергатонлы кун ласянь юрттэт сётонъя Удмуртия Россиясь улосъёс пöлын 23-тй интыын* [Тугашова, 2015: 2] (Среди регионов Приволжского федерального округа Удмуртия на 4-ом месте. По обеспечению помощью предпринимательства среди регионов России Удмуртия на 23-ем месте). Сложнее оказалось найти пример эпифоры в «Комсомольской правде». В рассмотренных предложениях русского текста она не была выявлена.

15. Незначительной функциональной нагрузкой обладает градация. Градация передает восходящую или нисходящую последовательность в тексте. Используется для выражения роста или понижения, поднимает / уменьшает эмоциональный настрой реципиента. Также данный прием позволяет автору создать необходимую ритмику, эмоциональность текста: *Властьлэн быдэсьясь ёзьёсыз азын курон пуктэмын: инвестициясья программазэс кылдытоно, пычатонно* [Тугашова, 2015: 2] (Перед органами исполнительной власти поставлена задача: инвестиционную программу создать, внедрить). Ср.: *Американцев заставляют верить, что это все вранье, это неправда* [Измайлов, 2023: 4].

Далее представим сводную таблицу средств экспрессивного синтаксиса в удмуртском публицистическом тексте в сопоставительном аспекте с русским аналогичным текстом (см. табл. 1).

Таблица 1 – Средства выражения экспрессивного синтаксиса в публицистических текстах (на материале газет «Удмурт дунне» и «Комсомольская правда»)

п/п	Средство выражения экспрессивности	«Удмурт дунне»	«Комсомольская правда»
1.	Инверсия	32,1%	3,7%
2.	Эллипсис	12,5%	33%
3.	Парентеза	11%	17,8%
4.	Полисиндетон	4%	3,1%
5.	Риторические восклицания, вопросы	3,4%	3%
6.	Вопросно-ответные конструкции	4,2%	3,7%
7.	Синтаксический параллелизм	6,4%	2,5%
8.	Асиндетон	6%	5,4%
9.	Парцелляция	3%	12,5%
10.	Зевгма	5%	3,1%
11.	Апосиопезис	4%	3,1%
12.	Антитеза	3%	1,6%
13.	Анафора	1%	5,3%
14.	Эпифора	2%	0%
15.	Градация	2,4%	2,2%

Как показало наше исследование, синтаксические средства создания экспрессии в публицистическом тексте разнообразны. В этом отношении могут быть интересны и порядок слов в предложении, и графические элементы, и стилистические фигуры, и актуальное членение предложений.

Заключение

В данной статье мы ограничились описанием лишь наиболее частотных средств экспрессивного синтаксиса, представленных в текстах публицистического стиля исследуемых языков. В зависимости от авторского стиля, это соотношение может быть различно. Более того, оно может быть различно и в разные исторические периоды развития средств массовой информации. Экспрессивность может достигаться не только за счет использования одного стилистического приема, но возможна и комбинация нескольких стилистических фигур, что способно усилить экспрессию текста. «Комплексное использование стилистических фигур часто приносит неожиданный экспрессивный эффект» [Цин, 2015: 50]. На основе проведенного анализа было выявлено, что для удмуртского публицистического текста характерно доминирование явления инверсии, что обусловлено интралингвистическими особенностями функционирования языка. Также частотны синтаксический параллелизм и полисиндетон. Русскоязычные публицистические тексты для выражения экспрессии чаще используют такие приемы как эллипсис, парентезу и парцелляцию.

Несомненно, изучение отдельных аспектов экспрессивного синтаксиса имеет важное значение для исследования вопросов межкультурной коммуникации, составления учебных пособий для будущих журналистов. Все это определяет перспективы данной работы.

Литература:

1. Баранец В. Американцы боялись его, как тараканы дуста // Комсомольская правда. 2022. № 28. С. 3.
2. Беляков Е. Третий не лишний: Введут ли в России дополнительный выходной // Комсомольская правда. 2023. № 18. С. 4.
3. Емельянова В. Гуртлэн шорсюлмыз – культура яурт // Удмурт дунне. 2023. № 1. С. 5.

4. Зотова А.Б. К вопросу о соотношении категорий «эмоциональность», «эмотивность», «экспрессивность» // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2010. Т. 50. № 6. С. 14–17.
5. Измайлов И. Конфликт на Украине должен решиться этим летом. Россия не может проиграть // Комсомольская правда. 2023. № 21. С. 4–5.
6. Коц А. «Москва» объята пожаром, осталась на плаву... // Комсомольская правда. 2022. № 28. С. 3.
7. Кумачева Э. Выт лыдъян вакыт // Удмурт дунне. 2018. № 90. С. 3.
8. Кумачева Э. Зэмлык ми палан // Удмурт дунне. 2022. № 17. С. 3.
9. Кумачева Э. Егитъёслы сюрес гинэ возьматоно // Удмурт дунне. 2023. № 13. С. 3.
10. Миннигараева Е. Россилы удалтйз! // Удмурт дунне. 2015. № 77. С. 4.
11. Морозов А. Рукотворный Армагедон: Как работает самое разрушительное оружие в мире // Комсомольская правда. 2023. № 20. С. 12–13.
12. Рябинина З. Яратон понна кыл кутон // Удмурт дунне. 2015. № 81. С. 2.
13. Сараматова Е. Лябъёссэ жўтозы кужмоосыз // Удмурт дунне. 2015. № 77. С. 3.
14. Стешин Д. По полю танки удирали... И опять немецкие // Комсомольская правда. 2023. № 25. С. 4.
15. Тугашова Е. Вакыт куре уртче ужаны // Удмурт дунне. 2015. № 77. С. 2.
16. Тугашова Е. Беспилотникъёс трогес луозы // Удмурт дунне. 2023. № 3. С. 2.
17. Шаховский В.И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. Воронеж: Изд-во Воронежск. ун-та, 1987.
18. Энциклопедический словарь-справочник. Выразительные средства русского языка и речевые ошибки и недочеты / под ред. А. П. Сковородникова. М.: Флинта: Наука, 2005.
19. Ян Цин. Функции стилистических фигур в публицистическом тексте. Екатеринбург, 2015.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Статья поступила в редакцию 15.07.2023

L.M. Chernysheva

Udmurt State University, Izhevsk, Russia

REPRESENTATION OF EXPRESSIVE SYNTAX IN THE UDMURT JOURNALISTIC TEXT (THE COMPARATIVE ASPECT)

One of the main functions of journalistic style is the influence function aimed at inducing the recipient to some actions or inaction. To achieve this function, various expressive means are used in journalism, they are the subjects of expressive syntax studies.

The purpose of this article is to identify the features of using expressive syntax techniques in Udmurt journalism in comparison with Russian texts.

The research material was taken from the newspapers “Udmurt Dunne” and “Komsomolskaya Pravda” for the 2000s. The main research methods used were the continuous sampling method, the comparative method, and the method of contextual analysis. A descriptive method was used to present the results of the study.

On the basis of the conducted analysis it was revealed that an Udmurt journalistic text is characterised by the dominance of inversion technique, which is due to the intralinguistic features of the functioning of the language. Ellipsis, parenthesis, and polysyndeton are also common. Journalistic texts in Russian often contain such means of expression as ellipsis, parenthesis and parcellation.

Undoubtedly, the study of certain aspects of expressive syntax is of great practical importance, primarily for the study of issues of intercultural communication, textbooks production for future journalists.

Key words: expressive syntax, expressiveness, Udmurt language, syntactic means of expressiveness.

About the author:

Chernysheva Larisa Mikhailovna, postgraduate student (specialty 5.9.5. Russian language. Languages of the peoples of Russia), Udmurt State University (Izhevsk, Russia); e-mail: larisa-chernysheva.98@mail.ru.

References:

1. Baranets, V. "Americans Were Afraid of Him Like Cockroaches of Dust." *Komsomol'skaya Pravda*, no. 28, 2022, p. 3.
2. Belyakov, E. "The Third Is not Superfluous: Will They Introduce an Additional Day Off in Russia." *Komsomol'skaya Pravda*, no. 18, 2023, p. 4.
3. Emel'yanova, V. The Heart of the Village Is the House of Culture. *Udmurt Dunne*, 2023, no. 1, p. 5.
4. Zotova, A.B. "On the Question of the Correlation of the Categories "Emotivity," "Emotionality," "Expressiveness." *Izvestia of the Volgograd State Pedagogical University*, vol. 50, no. 6, 2010, pp. 14–17.
5. Izmaylov, I. "The Conflict in Ukraine Should Be Resolved this Summer. Russia Cannot Lose." *Komsomol'skaya Pravda*, no. 21, 2023, pp. 4–5.
6. Kots, A. "Moscow" Engulfed by Fire, Remained Afloat..." *Komsomol'skaya Pravda*, no. 28, 2022, p. 3.
7. Kumacheva, Je. "Time to Count Taxes." *Udmurt Dunne*, no. 90, 2018, p. 3.
8. Kumacheva, Je. "The Truth Is on Our Side." *Udmurt Dunne*, no. 17, 2022, p. 3.
9. Kumacheva, Je. "Young People Just Need to Be Shown the Way." *Udmurt Dunne*, no. 13, 2023, p. 3.
10. Minnigaraeva, E. "Russia Was Lucky!" *Udmurt Dunne*, no. 77, 2015, p. 4.
11. Morozov, A. "Man-Made Armageddon: How the Most Destructive Weapon in the World Works." *Komsomol'skaya Pravda*, no. 20, 2023, pp. 12–13.
12. Ryabinina, Z. "Take Responsibility for Love." *Udmurt Dunne*, no. 81, 2015, p. 2.
13. Saramatova, E. "The Weak Will Be Raised by the Strong." *Udmurt Dunne*, no. 77, 2015, p. 3.
14. Steshin, D. "Tanks Were Leaving across the Field... And Again German." *Komsomol'skaya Pravda*, no. 25, 2023, p. 4.
15. Tugashova, E. "Time Demands Hard Work." *Udmurt Dunne*, no. 77, 2015, p. 2.
16. Tugashova, E. "There Will Be More Drones." *Udmurt Dunne*, no. 3, 2023, p. 2.
17. Shahovskiy, V.I. *Categorisation of Emotions in the Lexical and Semantic System of the Language*. Voronezh, 1987.
18. *Encyclopedic Dictionary Reference. Expressive Means of the Russian Language and Speech Errors and Shortcomings*. Moscow, 2005.
19. Yan Tsin. *Functions of Stylistic Figures in a Journalistic Text*. Ekaterinburg, 2015.

Received 15.07.2023